

COMISIA EUROPEANĂ
DIRECȚIA GENERALĂ DE SĂNĂTATE ȘI CONSUMATORI

Bunăstarea și Sănătatea Animală

SANCO/10844/2011
08.04.2011

DOCUMENT DE LUCRU

**GHID GENERAL PENTRU TRANSPORTURILE DE ANIMALE VII SI
PRODUSELE DE ORIGINE ANIMALĂ PROVENITE DIN ȚĂRI TERȚE
AFLATE ÎN TRANZIT SAU TRANSBORDARE**

Acest document a fost stabilit doar în scop informativ. Nu a fost adoptat sau aprobat în vreun fel de Comisia Europeană.

Comisia Europeană nu garantează acuratețea informațiilor furnizate, nici nu își asumă responsabilitatea pentru orice utilizare efectuată. De aceea, utilizatorii trebuie să întreprindă toate măsurile necesare de precauție înainte de a utiliza aceste informații, pe care le folosesc pe riscul lor.

SCOPUL ACESTUI DOCUMENT

Acest document se adresează autorităților competente și în special posturilor de inspecție la frontieră, și are ca scop îndrumarea asupra implementării solicitărilor care reglementează sistemul de control la tranzit și import pentru animalele vii și produsele de origine animală provenite din țări terțe.

Notă

Acest document este un document în curs de elaborare și poate fi actualizat dacă e cazul pentru a lua în considerare experiențele și informațiile din partea autorităților competente și operatorilor privați din țările terțe, din partea importatorilor și serviciului de inspecție al Comisiei, Oficiului Veterinar și pentru Alimente (FVO)

ABREVIERI SI DEFINITII UTILIZATE IN GHID

BIP	Post de Inspectie la Frontiera asa cum este definit în Directivele Consiliului 91/496/EEC si 97/78/EC
CVED	Document Veterinar Comun de Intrare pentru produsele de origine animală asa cum se stabileste in Anexa III la Regulamentul Comisiei Nr. 136/2004 si pentru animalele vii asa cum se stabileste in Anexa I la Regulamentul Comisiei Nr. 282/2004
DG SANCO	Directia Generala de Sanatate si Consumatori
EEA	Regiunea Economica Europeana
EU	Uniunea Europeană
HC	Consum Uman
LVU	Unitatea Veterinara Locala
NHC	Nedestinat Consumului Uman
Mesaj RASFF	Mesaje utilizate in Sistemul Rapid de Alerta pentru Alimente si Furaje al Comisiei Europene
SLVU	Super Unitatea Veterinara Locala
TRACES	Sistemul de control al Comertului și de expertiză introdus de Decizia Comisiei 2004/292/EC

CUPRINS

- 1. SCOP**
- 2. DEFINITII**
- 3. CADRU GENERAL**
- 4. NOTIFICARE IN AVANS, CERTIFICARE SI TRANSPORTURI NE-CONFORME**
 - 4.1. Notificarea in avans a transporturilor
 - 4.1.1 Produselor de origine animala
 - 4.1.2. Animalelor vii
 - 4.1.3. General
 - 4.2. Certificarea loturilor
 - 4.2.1. General
 - 4.2.2. Certificate de inlocuire
 - 4.3. Scindarea transporturilor neconforme aflate in tranzit
- 5. SOLICITARI PRIVIND ZONELE LIBERE, DEPOZITELE LIBERE/ VAMALE / FURNIZORII DE VASE/ VASE**
 - 5.1. Solicitari generale
 - 5.2. Solicitari privind separarea si depozitarea transporturilor neconforme
 - 5.3. Solicitari de comunicare
 - 5.3.1. Miscarea de la PIF de intrare către zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de vase/vase
 - 5.3.2. Miscarea din zonele libere sau depozitele libere/vamale la PIF de intrare
 - 5.3.3. Miscarea din zonele libere sau depozitele libere/vamale la un furnizor de vase
 - 5.3.4. Miscarea din zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de vase la un vas sau la un depozit special aprobat (Articolul 13(2) al Directivei 97/78/EC)
 - 5.4. Solicitari de inregistrare
- 6. PROCEDURI LA PIF DE IEȘIRE**
 - 6.1. Generale
 - 6.2. Neregularitati
- 7. COMERȚUL CU ȚĂRI TERȚE**

7.1. Memorandumul părții ruse

7.2. Respingeri din partea autoritatilor țărilor terțe

7.3. Derogari privind loturile provenite din Rusia către și de la Kaliningrad

8. TRANSPORTURI CATRE BAZELE NATO /BAZELE SUA

9. PRODUSE DE ORIGINE ANIMALA TRANSBORDATE IN PORTURI SAU AEROPORTURI

9.1. Generale

9.2. Notificari in avans pentru transporturile transbordate

9.3. Destinatia transporturilor transbordate

9.3.1. transporturi destinate importului in Uniune /EEA in al doilea PIF
(Articolul 9 al Directivei 97/78/EC)

9.3.2. Transporturi destinate tarilor terte (Articolul 11 (2)(b) al Directivei
97/78/EC)

9.4. Controale veterinare care trebuie efectuate la transporturile transbordate

9.4.1. Inainte de expirarea perioadei de timp minime pentru
controalele veterinare stabilite in Articolele 2 si 3 ale Deciziei
2011/215/EU

9.4.2. Dupa expirarea perioadei minime de timp pentru controalele
veterinare stabilite in Articolele 2 si 3 ale Deciziei 2011/215/EU

9.4.3. Extinderea perioadei minime in porturi de la 7 la 14 zile pentru
loturile care sunt transbordate direct catre o tara terta (Articolul 3 (2)
al 2011/215/EU)

9.4.4. Dupa expirarea perioadei maxime de timp pentru controalele
veterinare stabilite in articolul 2 (2) al Deciziei 2011/215/EU

10. TRANSPORTURILE DE ANIMALE VII AFLATE IN TRANZIT SAU TRANSBORDATE

10.1. Transporturile de animale vii in tranzit

10.2. Transporturile transbordate de animale vii

10.2.1 Transporturi de animale vii nedescărcate la PIF de sosire

10.2.2. Transporturi de animale vii descărcate la PIF de sosire și care își
continuă călătoria cu un vas sau nava diferită

ANEXA

1. SCOP

Scopul ghidului este de a realiza o abordare mai armonizată în Statele Membre cu privire la implementarea:

1. Directivei Consiliului 91/496/EEC din 15 iulie 1991 care stabilește principiile de reglementare ale organizării controalelor veterinare la animalele care intra în Comunitate din țările terțe și care amendează Directivele 89/662/EEC, 90/425/EEC și 90/675/EEC,
2. Directivei Consiliului 97/78/EC din 18 decembrie 1997 care stabilește principiile de reglementare ale organizării controalelor veterinare la produsele care intra în Comunitate din țările terțe,
3. Directivei Consiliului 2002/99/EC din 16 decembrie 2002 care stabilește normele de sănătate animală pentru a reglementa producția, procesarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală pentru consum uman, și,
4. Regulamentului (EC) Nr 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 care stabilește normele de sănătate în ceea ce privește subprodusele de origine animală și produsele derivate nedestinate consumului uman și care abrogă Regulamentul (EC) Nr 1774/2002 (Regulamentul privind subprodusele de origine animală).

Acestea fac referire la transporturile de produse de origine animală și de animale vii provenite din țări terțe:

- aflate în tranzit către altă țară terță
- depozitate în depozite libere/ vamale sau furnizori de nave și destinate unui posibil tranzit către altă țară terță sau furnizor de nava
- transbordate la un prim post de inspecție la frontiera de sosire din Uniune /port AEE/aeroport pentru importul ulterior în Uniune /AEE printr-un al doilea PIF la port/aeroport
- transbordate la un prim PIF de sosire din Uniune /port AEE/aeroport pentru tranzitul către o țară terță.

2. DEFINIȚII

Importul: Eliberarea produselor de origine animală pentru libera circulație, sau, intenția de a elibera furaje sau alimente pentru libera circulație în contextul articolului

79 al Regulamentului (CEE) Nr 2913/925 pe teritoriul Uniunii / AEE – așa cum se menționează în Anexa I la Regulamentul (CE) Nr 882/2004; se face referire de asemenea la articolul 2(h) al Directivei 97/78/EC, articolul 2(15) al Regulamentului (CE) Nr 882/2004, la Acordul AEE și la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la comerțul cu produse agricole.

Loturile neconforme: produsele de origine animală care nu îndeplinesc cerințele UE de sănătate publică. Deoarece acestea nu îndeplinesc aceste cerințe, nu pot fi importate în Uniune/AEE sau destinate pieței din Uniune/AEE. Loturile ne-conforme sunt destinate zonelor libere, depozitelor libere/vamale, furnizorilor de nave sau navelor care părăsesc apele din regiunea de coastă de pe teritoriul Uniunii /AEE; ele pot fi în tranzit de la o țară terță la alta prin teritoriul Uniunii/AEE pe cale rutieră, ferată sau maritimă sau ele pot fi transbordate de la un port/aeroport UE la o țară terță.

Tranzit: mișcarea transporturilor neconforme sau, mișcarea animalelor vii în conformitate cu solicitările UE, pe teritoriul Uniunii /AEE pe cale rutieră, ferată, sau maritimă transportate de la o țară terță la alta. Tranzitul poate fi direct sau indirect (implicând perioada de depozitare) după cum urmează:

Tranzitul direct: mișcarea transporturilor mai sus menționate pe teritoriul Uniunii/AEE de la PIF de intrare direct la PIF de ieșire, sau către o navă care părăsește apele din regiunea de coastă a teritoriului Uniunii/AEE.

Tranzitul indirect: mișcarea transporturilor mai sus menționate de la PIF de intrare către o zonă liberă, depozit liber /vamal, furnizor de navă mai întâi pentru depozitare și apoi către PIF de ieșire, sau către un furnizor de navă, sau o navă care părăsește apele din regiunea de coastă a teritoriului Uniunii/AEE.

Transbordarea: mișcarea unui transport provenit dintr-o țară terță de pe un vas/avion pe un port/aeroport din Uniune/AEE deservit de un PIF aprobat al Uniunii /AEE către alt vas/avion în același port/aeroport din regiunea aceluiași oficiu vamal responsabil pentru importul și exportul sau în cadrul aceleiași zone libere pentru continuarea călătoriei. Din cauza numeroaselor cazuri în care derogările privind transbordările se aplică în special animalelor vii, acestea sunt definite ulterior în capitolele 9 și 10.

3. CADRU GENERAL

Directivele 91/496/EEC referitoare la animalele vii și 97/78/EC referitoare la produsele de origine animală, stabilesc procedurile și cerințele veterinare pentru

transporturile comerciale de animale vii și produse de origine animală. Aceste proceduri și cerințe trebuie urmate pentru a importa sau tranzita prin UE.

În timp ce transporturile care trebuie importate în UE, trebuie să îndeplinească atât cerințele de sănătate animală cât și publică, nu există cerințe cu privire la sănătatea publică pentru loturile de produse de origine animală aflate în tranzit. Loturile de produse de origine animală aflate în tranzit trebuie să respecte doar cerințele de sănătate animală.

Directiva 2002/99/EC, Decizia Comisiei nr. 2005/92/EC și Regulamentul (EC) Nr. 1069/2009 menționează aceste cerințe de sănătate animală care trebuie respectate pentru transporturile de produse de origine animală destinate consumului uman (HC) și pentru cele care nu sunt destinate consumului uman (NHC). În ambele cazuri, ele menționează că, toate transporturile de produse de origine animală trebuie să respecte cerințele de sănătate animală, dacă sunt destinate importului sau tranzitului.

În plus, transporturile destinate țărilor terțe trebuie să provină dintr-o țară terță, ale cărei produse nu sunt interzise în mod special la intrarea pe teritoriile listate în Anexa I la Directiva 97/78/EC. În prezent, nici o Decizie a Comisiei nu este în vigoare în ceea ce privește un Stat Membru care a decis să renunțe la această cerință în ceea ce privește transporturile transbordate de la un avion/vas către alt avion /vas în scopul re-expedierii către altă țară fără oprire pe teritoriile Uniunii/AEE (prevăzut în Articolul 11 (1)(a) al Directivei 97/78/EC – vedeți de asemenea capitolul 9.3.2.).

Animalele vii care intră fizic pe teritoriul UE trebuie întotdeauna să îndeplinească cerințele UE de sănătate animală și publică la import, indiferent dacă sunt pentru import sau tranzit. În absența cerințelor UE la import pentru anumite specii de animale vii, acestea trebuie să fie în conformitate cu normele naționale așa cum se prevede în Directiva Consiliului 92/65/EC.

Toate transporturile de animale vii și produse de origine animală introduse pe teritoriul UE trebuie să se prezinte la un PIF aprobat de UE pentru a se supune controalelor veterinare dacă nu există scutiri specifice, e.g. pentru importuri personale, animale de companie.

În timp ce documentul ghid în principal se adresează transporturilor aflate în tranzit și pentru transbordare, câteva capitole (e.g. 4.1 și 4.2) se aplică de asemenea pentru transporturile destinate importului în UE.

4. NOTIFICAREA IN AVANS, CERTIFICAREA SI TRANSPORTURILE NECONFORME

4.1. Notificarea in avans a transporturilor

4.1.1. Produsele de origine animală

Conform articolului 3(3) al Directivei 97/78/EC, Statele Membre se vor asigura de faptul că toate persoanele responsabile cu încărcarea, vor transmite informațiile solicitate in prima parte a Documentului Veterinar Comun de Intrare (CVED) **în avans** la PIF-ul la care transporturile de produse de origine animală trebuie trimise pentru controalele veterinare.

Articolul 2 (1) al Regulamentului (EC) Nr 136/2004 clarifică faptul că, Documentul Veterinar Comun de Intrare (CVED) va fi utilizat pentru notificarea sosirii transporturilor de produse de origine animală la PIF înainte de sosirea lor fizică pe teritoriul comunitar. Intervalul de timp exact pentru notificarea în avans nu este specificat in legislatia UE. Se recomandă, totuși, ca în porturi, notificarea în avans sa fie furnizată cel puțin în ziua lucrătoare anterioară sosirii transporturilor, cu excepția feriboturilor, pentru care se recomandă ca, notificarea în avans să fie efectuată chiar înainte de sosire. Notificarea în avans din aeroporturi trebuie furnizată cu patru ore înaintea sosirii avionului pentru cursele de lungă durată și de la decolarea din aeroport pentru cursele de scurtă durată (asa cum se prevede în Regulamentul Comisiei (EEC) Nr 2454/199312). Notificarea în avans catre PIF-urile rutiere si feroviare se face cu 12 ore înainte de sosire.

Statele Membre pot decide, pe baza condițiilor locale să solicite notificarea în avans catre PIF-urile specifice cel puțin în ziua lucrătoare precedentă.

Tipul de PIF	Perioada de notificare în avans
Port	Toate vasele – ziua lucrătoare precedentă Feriboturi- doar înainte de sosire
Aeroport	Curse de lungă durată - 4 ore înainte de sosirea avionului Curse de scurtă durată- de la decolarea de pe aeroport
Rutier	12 ore înainte de sosire

Feroviar	12 ore înainte de sosire
----------	--------------------------

Tabel 1: perioadele de timp pentru notificarea în avans a transporturilor de produse la PIF-uri

4.1.2. Animalele vii

Conform articolului 3 (1) al Directivei 91/496/EEC, Statele Membre se vor asigura de faptul că importatorii vor prenotifica cu o zi lucrătoare în avans, personalului veterinar al PIF în care, animalele vii trebuie prezentate, specificând numărul, tipul și data estimativă a sosirii animalelor.

Articolul 1 (1) al Regulamentului (EC) Nr 282/2004 specifică ulterior ca, persoana responsabilă de încărcătură, să notifice intrarea fiecărui animal în Comunitate cel puțin cu o zi lucrătoare înainte de sosirea animalelor pe teritoriul comunitar.

Astfel de notificari trebuie adresate personalului de inspecție din cadru PIF utilizând prima parte a Documentului Veterinar Comun de Intrare CVED.

4.1.3. *General*

În caz de ne-conformitate, e.g. întârzieri sau lipsa notificării în avans, Statele Membre vor decide măsurile corespunzătoare care trebuie întreprinse așa cum se prevede în articolele 54 și 55 ale Regulamentului (EC) Nr.882/2004. Măsura luată trebuie să aibă ca scop îndepărtarea ne-conformităților repetate și poate varia de la măsuri administrative la amenzi, până la refuzarea transportului. Aceste măsuri pot fi aplicate progresiv în conformitate cu severitatea deficiențelor și cu istoricul conformității persoanei responsabile de încărcătură.

4.2. Certificarea transporturilor

4.2.1. General

Articolele 7 (1) și 11 (2) (a) ale Directivelor 97/78/EC și Articolul 7 al Directivei 91/496/EEC solicită ca, certificatele veterinare originale sau documentele veterinare originale să fie prezentate la PIF de sosire.

Dacă țara terță de origine furnizează certificatul veterinar în sistemul TRACES, persoana responsabilă de încărcătură, poate utiliza acesta pentru a clona prima parte a

CVED. In acest caz, un certificat veterinar pe suport hârtie ștampilat și semnat de oficialul autorității competente din țara terță, trebuie transmis la PIF de sosire.

In cazul in care adresa de destinație din certificatul veterinar este diferită de cea din Documentul Veterinar Comun de Intrare CVED, documentele vamale sau alte documente de însoțire trebuie controlate pentru a se verifica adresa de destinație.

Documentul veterinar original, incluzând certificatul specific pentru sănătatea animală solicitat de legislația UE, trebuie să însoțească respectivul lot către depozitul liber/vamal/ furnizorul de navă sau către țara terță împreună cu Documentul Veterinar Comun de Intrare relevant (Articolul 3 (4) al Regulamentului (EC) Nr 136/2004 și articolul 3 (7) al Regulamentului (EC) Nr 282/2004). Certificatul original pentru sănătatea animală, la intrarea în UE trebuie să fie același cu cel utilizat la ieșirea din UE și nu trebuie efectuate modificări la acesta în timpul tranzitării transportului. Singura excepție este pentru animalele vii atunci când se descoperă că animalele au decedat în timpul călătoriei, și când trebuie dată o explicație în ceea ce privește diferența de număr a animalelor indicate pe certificatul de sănătate și în CVED.

Deoarece, se pot identifica neconcordanțe în timpul controalelor documentare și de identitate, așa cum se prevede în articolul 4 al Directivei 97/78/EC și în articolul 4 al Directivei 91/496/EEC, în ceea ce privește informațiile cuprinse în certificatele sau documentele veterinare, următorul capitol face referire la înlocuirea certificatelor.

4.2.2. Înlocuirea certificatelor

In absența legislației UE cu privire la această problemă, se poate obține îndrumare din textele Codexului Alimentarius care stabilește standardele internaționale. In Liniile Directoare pentru Proiectarea, Producerea, Emiterea și Utilizarea Certificatelor Generale Oficiale (CAC/GL38-200114) emise de Comisia Codex Alimentarius, înlocuirea certificatelor este prevăzută pentru anumite corecții administrative sau dacă, certificatele s-au pierdut sau au fost deteriorate.

Înlocuirea certificatelor trebuie marcată clar, pentru a indica faptul că acestea înlocuiesc certificatul original. Un certificat înlocuit trebuie de asemenea să facă referire la numărul certificatului original pe care îl înlocuiește și la data la care a fost semnat originalul. Certificatul original trebuie anulat și, dacă e posibil, returnat autorității emitente. Înlocuirea certificatului nu trebuie considerată ca o practică normală, ci doar pentru erori administrative, care sunt evidente (e.g. dezacord al numărului containerului, erori de ortografie ale numerelor sigiliului, adreselor,

descrierii produsului sau altor informatii) si in cazurile în care, modificarea nu ar reflecta diferit lotul, cum ar fi numarul custilor, greutatea lotului și aspecte speciale cum ar fi unitatea de origine.

In cazul loturilor pentru care, există numere ale containerului și sigiliului indicate în certificatele originale, diferite decât sunt în realitate, certificarea nu a avut loc în conformitate cu normele generale de certificare stabilite în Directivele Consiliului 96/93/EC și 2002/99/EC.

Daca, se încearcă o înlocuire a certificatului, trebuie să se ia în considerare solicitările referitoare la semnarea certificatelor, in special faptul ca semnatul a controlat si a supravegheat transportul atestat pe certificatul original– se face referire la principiile de certificare asa cum sunt stabilite în special in articolul 3 al Directivei 96/93/EC. Transportul relevant trebuie reținut de PIF până când se primește certificatul de înlocuire si controalele veterinare pot fi efectuate. Intregul proces trebuie documentat la PIF (e.g. certificatul original, comunicarea cu autoritatea competentă a țării terțe de origine, certificatul final).

4.3. Scindarea transporturilor neconforme aflate în tranzit

Conform articolului 11 (2 c) al 2lea paragraf al Directivei 97/78/EC, transporturile pentru tranzit direct către țările terțe, trebuie transportate în vehicule sau containere sigilate de autorități, fără să fie descărcate sau scindate dupa plecarea de la PIF de sosire. Pentru a fi in conformitate cu aceasta cerință, multe transporturi aflate în containere in temeiul unui singur certificat veterinar, trebuie sa fie de aceeasi origine (țară terță si regiune). Ele trebuie transportate cu aceleași mijloace de transport către PIF de intrare si trebuie sa călătorească catre aceeasi destinație finală ca o singura unitate fara sa fie scindate.

Daca, totuși, transporturile trebuie/sunt scindate la PIF-ul de sosire, trebuie furnizate copii ale certificatului veterinar pentru fiecare parte a lotului care reflectă cantitatea nouă, mai mică. Fiecare copie trebuie autentificata de autoritatea veterinară competentă si pentru facilitarea referirii, trebuie adăugat numărul corespunzător al documentului Veterinar Comun de Intrare în copie. Documentele CVED în copie emise trebuie sa însoțească fiecare parte a transportului împreună cu certificatul veterinar autentificat în copie către PIF de ieșire. Certificatul veterinar original si cantitatea originala, sau rămasă, trebuie să însoțească ultima parte a transportului. Trebuie păstrate registre corespunzătoare pentru a se asigura că, nici o cantitate mai

mare decat cea originala care se afla mentionata în documentul CVED original nu părăsește PIF-ul de sosire. Prevederi similare se aplică dacă transportul se află în tranzit indirect ie. depozitat într-un depozit liber /vamal provizoriu.

Schema 1: Imagine de ansamblu cu privire la scindarea transporturilor neconforme aflate în tranzit.

În cazul în care, o parte a transportului multiplu din container este respinsă la PIF de sosire, întregul transport trebuie respins, deoarece certificatul original de sănătate trebuie invalidat și returnat țării terțe de origine. Dacă, totuși, într-un container, unitățile de ambalare sunt deteriorate în timpul transportului, transportul ar putea fi scindat separându-se partea deteriorată. Un document CVED original trebuie emis pentru întreaga cantitate fără completarea celei de-a doua părți a documentului CVED, în timp ce documentele CVED în copie trebuie emise pentru cantitățile părții respective.

În acest timp pentru ambele părți ale transportului, se pot solicita certificatele de înlocuire, sau trebuie clarificat cu țara terță de destinație dacă, certificatul original va fi acceptat în ciuda faptului că, numărul unităților de ambalare și greutatea nu se mai potrivesc cu transportul.

5. CERINȚELE PRIVIND ZONELE LIBERE, DEPOZITELE LIBERE/ VAMALE/FURNIZORII DE NAVĂ/VASE

5.1. Cerințe generale

Articolul 12 (4)(b) și Articolul 13 (1)(a) ale Directivei 97/78/EC solicită ca zonele libere, depozitele libere /vamale să fie aprobate și furnizorii de navă să fie autorizați pentru depozitarea transporturilor neconforme. Ambele articole și Decizia Comisiei 2000/571/EC detaliază cerințele care trebuie îndeplinite pentru aprobarea și autorizarea acestor locații. În plus, articolul 12 (10) solicită Statelor Membre să transmită Comisiei lista cu zonele libere aprobate, depozitele libere și vamale și furnizorii de navă autorizați, listă care este publicată la următorul link: http://ec.europa.eu/food/animal/bips/warehouses_en.htm.

5.2. Cerințe privind separarea și depozitarea transporturilor neconforme

Articolul 12 (4)(b) al 4lea paragraf al Directivei 97/78/EC solicită ca zonele libere, depozitele libere /vamale să dețină camere de depozitare și/sau refrigerare pentru a permite depozitarea separată a produselor care nu sunt în conformitate cu legislația din domeniul sănătății publice (loturi neconforme).

În cazul depozitelor existente, autoritatea competentă poate autoriza depozitarea separată a unor astfel de produse la aceleași locații de până acum, deoarece aceste produse sunt depozitate în spații închise. Depozitarea transporturilor neconforme trebuie să se efectueze într-un spațiu care să fie complet separat de loturile conforme (loturi care sunt în conformitate cu legislația din domeniul sănătății publice). Peretii/gardurile care împrejmuesc loturile trebuie închise și destul de înalte pentru a preveni căderea unităților de ambalaj și amestecarea accidentală cu alte loturi. Pentru a asigura conformitatea cu articolul 13 al Directivei 97/78/EC, furnizorii de navă trebuie să fie foarte atenți la asigurarea separării corespunzătoare atunci când manevrează paleți ruși. Fiecare unitate de produse neconforme aflate la depozitare trebuie identificată cu numărul de referință al Documentului Veterinar Comun de Intrare relevant. Paleții intacti pot fi considerați ca unitate, altfel fiecare boxă trebuie considerată ca unitate. Articolul 4 paragrafele al 2lea și al 3lea din Decizia 2000/571/EC menționează că, medicul veterinar oficial - sau persoanele care operează sub supravegherea sa – trebuie să se asigure că, controalele documentare și de identitate sunt efectuate la loturi în timpul depozitării lor și înainte de fiecare expediere din depozitul respectiv cu scopul de a verifica sursa și destinația lor. Aceasta asigură că, toate expedițiile de loturi neconforme din depozite sunt autorizate. Deși articolul 4 prevede că, Statele Membre să permită oficialilor vamali sau altor persoane să efectueze controalele documentare, și de identitate la ieșire, acești oficiali sau persoane trebuie să opereze sub supravegherea medicului veterinar oficial. Aceasta se datorează faptului că, medicul veterinar oficial este singura persoană responsabilă cu emiterea CVED sau a certificatului veterinar stabilit în Anexa la Decizia 2000/571/EC pentru expedierea loturilor din depozite libere/vamale aprobate pentru depozitarea loturilor neconforme.

5.3. Cerințe pentru comunicare

5.3.1. Miscarea de la PIF de intrare către zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de vase/vase

Cerințele referitoare la comunicare aplicabile transporturilor neconforme deoarece acestea circulă de la PIF de intrare către zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de vase/vase, nu sunt specificate în mod clar în legislația UE. Atunci când un transport neconform este transportat de la PIF de intrare la o zonă liberă, depozit liber/vamal, acesta trebuie însoțit de Documentul Veterinar Comun de Intrare CVED emis de PIF de intrare.

În consecință, zona liberă, depozitul liber/vamal respectiv trebuie menționate în CVED la rubrica 8 și 37 ca destinație a transportului. Dacă transportul este transportat de la PIF de intrare la un vas sau la un depozit special aprobat (Articolul 13(2) al Directivei 97/78/EC), în plus față de Documentul Veterinar Comun de Intrare (CVED), trebuie utilizat certificatul veterinar stabilit în Anexa la Decizia 2000/571/EC la însoțirea transportului.

PIF de intrare va utiliza sistemul TRACES fără întârziere pentru comunicarea informațiilor relevante în CVED către Unitatea Veterinară Locală (LVU) sau PIF responsabil cu zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de nave/vase în scopul de a primi notificarea cu privire la transport în timp util. Odată ce un transport neconform a plecat de la PIF de intrare și sosește la zona liberă, depozitele libere/vamale sau furnizorii de nave/vase de la destinație, Unitatea Veterinară Locală sau PIF responsabil cu zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de nave/vase trebuie să completeze părțile relevante la rubrica 41 a Documentului Veterinar Comun de Intrare (CVED) din sistemul TRACES pentru a furniza feedback în ceea ce privește sosirea transportului și conformitatea sa la PIF de intrare.

În orice moment, medicul veterinar oficial de la PIF de intrare trebuie să asigure igiena și siguranța transporturilor neconforme transportate la depozite înainte de a aproba expediția. În cazul mișcării către depozitele din alte State Membre, este esențial ca, dincolo de acest aspect, autoritatea competentă a Statului Membru în cauză să aprobe /autorizeze depozitul respectiv de la destinație pentru a accepta transporturile neconforme (articol (5) al Deciziei 2000/571/EC). Aceasta se poate verifica de către autoritatea competentă a Statului Membru sau verificând listele cu

depozitele aprobate pe site-ul web al DG SANCO in ceea ce priveste controlul veterinar la frontiera. (http://ec.europa.eu/food/animal/bips/warehouses_en.htm).

5.3.2. Miscarea din zonele libere sau depozite libere/vamale către PIF de ieșire

Atunci cand un transport neconform este transportat dintr-o zonă liberă, depozit liber/vamal catre PIF ieșire, trebuie utilizat documentul CVED în sistemul TRACES. Autoritatea competentă trebuie sa emita un document CVED în copie, care poate fi asociat corespunzător cu CVED original emis de PIF de intrare (utilizarea rubricii 24).

Daca PIF de intrare este autoritatea responsabilă pentru supravegherea unei zone libere, depozit liber /vamal sau furnizor de vase, documentele CVED copie pot fi emise la rubrica 1 a documentului CVED care include zona libera, depozitul liber /vamal ca expeditor. Dacă Unitatea Veterinară Locală relevantă este autoritatea responsabilă pentru supravegherea unei zone libere, depozit liber/vamal sau furnizor de nave, acestia vor necesita autorizatia pentru Super Unitatea Veterinara Locala (SLVU) pentru a putea emite documentele CVED copie pentru transporturile care părăsesc zona liberă, depozitele libere /vamale sau furnizorii de nave. Acest lucru este necesar pentru a evita acumularea în statisticile din sistemul TRACES a transporturilor de la PIF de intrare în cazurile în care, aceste transporturi au fost expediate dintr-o zonă liberă, depozit liber/ vamal sau furnizori de nave.

PIF de ieșire fiind informat de către TRACES de sosirea transportului, poate confirma la Super Unitatea Veterinara Locala (SLVU) în cauză sau la PIF de intrare, odată ce medicul veterinar oficial de la PIF de ieșire a verificat transportul, ieșirea transportului din UE si conformitatea sa completând părțile relevante de la rubrica 41 din Documentul Veterinar Comun de Intrare (CVED).

5.3.3. Miscarea din zonele libere sau depozitele libere/vamale catre un furnizor de nave

Atunci când un transport neconform este transportat dintr-o zonă liberă sau depozit liber/vamal catre un furnizor de nave, trebuie utilizat documentul CVED din TRACES. Autoritatea competenta trebuie sa emita un document CVED copie, care poate fi asociat corespunzator cu CVED original emis de PIF de intrare (utilizarea rubricii 24). Similar, prevederile descrise in capitolul anterior sunt aplicabile si

Unitatea Veterinara Locala sau PIF responsabil pentru zona libera sau depozitul liber / vamal in cauza trebuie informat cu privire la sosirea transportului la furnizorul de nave.

In cazul mișcărilor dintr-un depozit liber/vamal către un furnizor de nave, ambii fiind localizați în aceeași clădire și fiind în responsabilitatea aceluiași proprietar, nu este necesară utilizarea sistemului TRACES și emiterea CVED. Totuși, dacă sunt implicați mai mulți proprietari sau diferite locații, trebuie înregistrat întregul proces atât în sistemul TRACES și de asemenea utilizând Documentul Veterinar Comun de Intrare (CVED) solicitat.

5.3.4. Mișcarea din zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de nava către o nava sau către un depozit aprobat special (Articolul 13(2) al Directivei 97/78/EC).

Atunci când un transport neconform este transportat din zonele libere, depozitele libere/vamale sau furnizorii de navă către o navă sau către un depozit aprobat special, trebuie utilizat certificatul veterinar stabilit în Anexa la Decizie 2000/571/EC. Conform articolului 13 (2)(a) al Directivei 97/78/EC un furnizor de nava poate livra transporturi neconforme direct la o nava sau la un depozit special aprobat în portul în care va sosi vasul, unde pot aștepta sosirea vasului. Până când se va adapta sistemul TRACES pentru includerea certificatului veterinar menționat mai sus, stabilit în Anexa la Decizia 2000/571/EC împreună cu instrucțiunile privind modalitatea de completare a detaliilor importante (coduri CN, tipuri și greutăți diferite de producție), trebuie utilizată o versiune pe suport hartie a acestui certificat.

Atunci când transportul neconform este livrat către vas, autoritatea competentă responsabilă cu portul de destinație sau, reprezentantul oficial al administratorului vasului trebuie să contrasemneze certificatul veterinar original care însoțește transportul și să-l returneze medicului veterinar oficial responsabil cu depozitul liber/vamal/furnizorul de vas (Articolul 5 (3) al Deciziei 2000/571/EC).

În plus, Documentul Veterinar Comun de Intrare (CVED) din TRACES trebuie utilizat, iar la rubrica 13 la codul CN- 9930 trebuie incluse: marfuri livrate către vase și avioane (marfuri de la capitolele CN 1 – 24). Acest cod CN este stabilit în Liniile Directoare referitoare la Codurile specifice ale Mărfurilor pentru aprovizionarea pe calea aerului sau pe cale maritimă. Aceste linii directoare sunt în vigoare de la 1 iulie

2009 și sunt similare textului juridic din Regulamentul (EC) Nr. 1875/2006 care prevede baza pentru elaborarea lor. În plus, rubrica 10 a documentului CVED poate fi lăsată goală sau poate fi inserat codul 0000 deoarece nu este posibil să se includă detaliile câtorva certificate de sănătate.

5.4. Cerințe referitoare la înregistrare

Articolul 12 (4)(b) al 3lea paragraf al Directivei 97/78/EC solicită ca depozitele libere/vamale aprobate să îndeplinească solicitarea de a înregistra zilnic toate transporturile care intră sau ies din depozit. Acest registru trebuie să conțină detalii referitoare la tipul și cantitatea de produse din fiecare transport și numele și adresa destinatarului. Astfel de registre trebuie păstrate cel puțin trei ani.

Articolul 3 (2) al Deciziei 2000/571/EC clarifică faptul că, registrele intrărilor și expedierilor trebuie să fie în așa fel încât să poată urmări transporturile și să permită efectuarea unei armonizări a tuturor cantităților care intră și ies din depozite. În plus la informațiile mai sus menționate, registrul trebuie de asemenea să includă următoarele detalii:

- țara de origine și PIF de sosire (PIF intrare), și /sau,
- depozitul liber/vamal de expediere pentru transporturile neconforme respective care intră în depozitul/ furnizorul de vase în cauză.
- Numărul unic de referință al Documentului Veterinar Comun de Intrare (CVED) pentru fiecare transport care intră sau pleacă.
- Numărul de referință al certificatului veterinar stabilit în Anexa la Decizia 2000/571/EC și adresa depozitului de destinație în cazurile în care, destinația este un furnizor de vase.
- Vasul sau depozitul de destinație special aprobat sau țara terță de destinație și PIF de ieșire.

Este esențială păstrarea eficientă a registrelor pentru a permite trasabilitatea tuturor produselor care trec prin depozit. Legislația UE nu este specifică cu privire la faptul că, serviciul veterinar este responsabil cu păstrarea registrelor dar este foarte clară în privința faptului că, compania implicată în mișcarea transportului neconform include toate datele necesare pentru a asigura trasabilitatea completă.

6. PROCEDURI LA PIF DE IEȘIRE

6.1. General

Cu scopul de a asigura trasabilitatea corespunzătoare, Articolul 11 (2)(e) al Directivei 97/78/EC afirmă că, medicul veterinar oficial de la PIF de ieșire va declara pe documentul CVED că, transporturile în cauza au ieșit din Uniune. O copie a acestui document trebuie apoi trimisă la PIF de intrare pe fax sau pe orice alte cai. Deoarece utilizarea TRACES a devenit obligatorie, solicitarea copiilor pe fax poate deveni demodată. Cu toate acestea, Statele Membre trebuie să întreprindă măsuri pentru a asigura ca, transporturile aflate în tranzit sunt prezentate și verificate la PIF de ieșire. Aceasta poate funcționa într-una din următoarele modalități, fie autoritățile vamale trebuie informate cu privire la transportul respectiv de către PIF de ieșire odată ce PIF de ieșire primește mesajul din TRACES care indică faptul că un transport aflat în tranzit trebuie să plece, sau vice-versa, autoritățile vamale trebuie să informeze PIF de ieșire cu privire la orice transport care părăsește Uniunea, fiind însoțit de un CVED.

Medicul veterinar oficial de la PIF de ieșire va efectua controalele necesare, cel puțin un control documentar și de identitate (controlul de identitate constând în cel puțin un control al sigiliului la container) pentru a verifica dacă transportul prezentat este în conformitate cu cel expediat de la PIF de intrare sau de la depozitul liber/ vamal și ca acesta corespunde cu informațiile din CVED.

După efectuarea acestor controale, partea relevantă a rubricii 41 a Documentului CVED trebuie completată în TRACES de personalul veterinar pentru a confirma ieșirea și conformitatea transportului respectiv.

În orice caz, după expirarea termenului limită de 30 zile, PIF de intrare trebuie să inițieze investigațiile împreună cu serviciile vamale pentru a verifica ieșirea transportului, pentru care nici un feedback de la rubrica 41 a Documentului Veterinar Comun de Intrare (CVED) nu a fost returnat la PIF de intrare în cadrul TRACES. Totuși, această rubrică nu trebuie utilizată de PIF de intrare pentru a indica faptul că, după expirarea termenului limită de 30 zile, aceștia au primit de la vama informațiile privind faptul că transportul a plecat.

6.2. Neconformități

Având în vedere faptul că, există câteodată neconformități în legătura cu transporturile existente, de exemplu, din cauza accidentelor în drum spre PIF de ieșire, se aplică următorul ghid, care acoperă o varietate de situații.

În cazul cel mai simplu, dacă, încărcătura este intactă, și sigiliul containerului sau camionului este intact, PIF de ieșire poate permite transportului să iasă din UE fără alte controale suplimentare celor menționate la capitolul 6.1.

Dacă, totuși, integritatea încărcăturii nu poate fi garantată, fie din cauza unui sigiliu rupt sau usilor deteriorate, trebuie luată o decizie la fața locului, depinzând de cazul respectiv. Această decizie poate implica: resigilarea containerului sau camionului, schimbarea mijloacelor de transport sau distrugerea transportului. Dacă există vreo suspiciune potrivit căreia, transportul a fost compromis astfel încât să prezinte un risc pentru sănătatea publică sau animală, atunci trebuie distrus în conformitate cu solicitările stabilite în Regulamentul (EC) Nr 1069/2009. LVU este responsabilă cu luarea deciziei dacă a implicat resigilarea, furnizarea documentației relevante (CVED făcând referire la noile mijloace de transport) privind transportul sau orice astfel de măsură dacă într-adevăr sunt descoperite neconformități aparute în drum spre PIF de ieșire.

7. COMERTUL CU TARILE TERTE

7.1. Memorandumul cu Rusia

În plus la Memorandumul din 2 septembrie 2004 între Comunitatea Europeană și Federația Rusă, s-a semnat o Anexă pe 4 aprilie 2006. Acest Memorandum și Anexa tratează certificarea veterinară a animalelor și produselor animale care urmează să fie exportate din Comunitatea Europeană către Rusia și tranzitul acestora pe teritoriul Uniunii.

Rusia are o preferință generală pentru tranziturile directe fără depozitare intermediară și de aceea solicită documente veterinare originale pentru toate transporturile care sosesc. În timp ce acest aspect evoluează în mai multe scenarii, este dificilă îndeplinirea acestei cerințe, în cazurile în care transporturile sunt scindate la PIF intrare sau într-un depozit liber/vamal din motive de logistică. Acțiuni în desfășurare:

Comisia a menționat această problemă în scrisorile adresate autoritatilor ruse în septembrie 2009 și ianuarie 2011 și a sugerat adăugarea unei descrieri a procedurii de tranzit în Anexa la Memorandumul mai sus menționat. Procedura de tranzit propusă este atașată ca Anexa la acest Ghid. Acest ghid va fi actualizat, odată ce problema va fi clarificată cu autoritățile ruse. În ceea ce privește cerințele specifice rusești de import, nu intră în atribuțiile PIF-ului de intrare în Uniune de a verifica cerințele rusești de import și de a respinge transporturile destinate Rusiei, dacă acestea nu sunt în conformitate cu aceste cerințe.

7.2. Respingeri din partea autoritatilor tarilor terte

Transporturile aflate în tranzit, respinse de autoritatea din țara terță sunt considerate ca tranzituri pe teritoriul Uniunii înapoi către țara terță de origine. Certificatul original de sanătate animală trebuie să însoțească transportul în cauză împreună cu documentul CVED original odată ce transportul este prezentat pentru re-intrare în Uniune.

În plus, în cazul transporturilor respinse de autoritățile ruse, acestea trebuie însoțite de certificatul de non-manipulare așa cum se prevede la Punctul 8 al Anexei la memorandumul menționat mai sus. Acest certificat trebuie emis de autoritățile ruse.

7.3. Derogările privind loturile provenite din Rusia către și dinspre Kaliningrad

Pentru a comunica preocupările părții rusești în cazul loturilor care circulă între Rusia și Rusia (Kaliningrad), derogările au intrat în vigoare în ceea ce privește îndeplinirea cerințelor de sănătate animală pentru loturile de origine animală. Aceasta înseamnă că, nu trebuie îndeplinite cerințele de sănătate animală și în consecință, certificatul specific de sanătate animală nu este necesar pentru loturile de origine animală aflate în tranzit din Rusia și către Rusia (Kaliningrad). Totuși, legislația UE detaliază cerințele care trebuie respectate privind circulația unor astfel de loturi prin Letonia, Lituania și Polonia (i.e. Articolul 17 al Regulamentului Comisiei (EU) Nr 206/2010/21:

- Prezentarea acestor loturi către PIF –urile desemnate din Letonia, Lituania și Polonia,
- Sigilate cu un număr de sigiliu în serie la PIF de intrare în cauză,
- Certificatele veterinare /documentele de însoțire ale loturilor sunt stampilate 'DOAR PENTRU TRANZIT CATRE RUSIA' pe fiecare pagină de către PIF de intrare,

- Lotul este certificat ca fiind acceptat pentru tranzit pe documentul Veterinar Comun de Intrare (CVED) de catre PIF de intrare,
- Descarcarea sau depozitarea in zonele libere, depozitele libere /vamale nu va fi permisa,
- Prezentarea acestor loturi catre PIF de iesire in cauza,
- Auditurile obisnuite trebuie efectuate de autoritatea competenta pentru a se asigura ca, numarul loturilor si cantitatile de produse care pleaca de pe teritoriul Uniunii se potrivesc cu numarul si cantitatile care intra.

8. LOTURILE CATRE BAZELE NATO /SUA

In cazul in care transporturile originare din SUA sunt destinate depozitelor de la bazele NATO sau SUA, se aplica diferite proceduri depinzand de locatia depozitului de destinatie. Daca depozitul de destinatie nu se afla la o baza NATO sau SUA ci pe teritoriul Uniunii/AEE, lotul trebuie tratat ca import, ie. trebuie verificat complet la PIF de intrare si trebuie sa indeplineasca toate conditiile de import. Daca, depozitul este aprobat in baza articolului 12 (4) sau autorizat in baza articolului 13 al Directivei 97/78/EC, transportul poate fi tratat ca transport neconform pentru depozitare ie., tinut separat de loturile conforme, trebuie verificat in conformitate si trebuie sa indeplineasca cerintele de sanatate animala.

Daca, depozitul este localizat a) in interiorul bazei NATO sau SUA pe teritoriul Uniunii sau b) la o baza NATO sau SUA într-o tara terta, transportul trebuie tratat ca un transport aflat in tranzit si trebuie sa indeplineasca cerințele de sănătate animală. De aceea, certificatul specific de sanatate animala este necesar. PIF de intrare trebuie sa efectueze un control documentar si de identitate si trebuie sa transmita informatiile relevante referitoare la sosirea transportului impreuna cu CVED in sistemul TRACES la a) autoritatea competenta responsabila cu depozitul (punctul de iesire desemnat) sau b) PIF de iesire. In primul caz, autoritatea competenta (desemnata de baza in cauza) responsabila cu depozitul (punctul de iesire desemnat) trebuie sa confirme la partea relevanta de la rubrica 41 a documentului veterinar comun de intrare (CVED) sosirea si conformitatea transportului. In al doilea caz, in cazul in care destinatia este o tara terta, PIF de iesire trebuie sa confirme iesireatransportului de pe teritoriul Uniunii /AEE si conformitatea sa la partea relevanta de la rubrica 41 a documentului veterinar comun de intrare (CVED). Procedura pentru primul caz a fost implementată

ca testare pentru loturile de carne destinate bazei SUA de la aeroportul Ramstein din Germania si datele importante au fost introduse in sistemul TRACES. Datorita succesului acestei scheme pilot, procedura s-a extins la includerea transporturilor de carne provenite din SUA prin PIF Antwerp si catre bazele SUA de la Ramstein si Gruenstadt. In acest timp, faza pilot este finalizata si schema poate fi extinsa in curand pentru a include PIF Bremerhaven si se considera ca va fi extinsa la Grecia, Italia si Spania mai tarziu cand e cazul. Pe viitor, in cazul transporturilor care includ produse cu diferite coduri CN, codul CN 9930 poate fi inserat la rubrica 13 din documentul veterinar comun de intrare CVED. Alternativ, poate fi utilizat certificatul veterinar stabilit in Anexa la Decizia 2000/571/EC, odata ce e inclus in sistemul TRACES.

9. PRODUSELE ANIMALE TRANSBORDATE IN PORTURI SI AEROPORTURI

9.1. Generalitati

Transporturile de produse animale care sosesc in porturile si aeroporturile din Uniune/EEA in vase/nave aeriene in ruta catre alt aeroport/port din Uniune/EEA nu sunt supuse controalelor veterinare daca nu sunt descarcate.

Pe de alta parte, daca transporturile de produse animale sosesc intr-un port/aeroport din Uniune/EEA intr-un vas/nava aeriana si daca isi continua drumul in alt vas/nava (de exemplu sunt descarcate din primul vas/nava catre al doilea vas/nava pentru continuarea drumului) si nu urmeaza sa fie importate catre PIF-ul de sosire din primul port/aeroport, se aplica conditii speciale pentru controalele veterinare. Continuarea traseului poate implica fie importul in Uniune/EEA (la un al doilea PIF) sau continuarea traseului catre o tara terta.

In cazurile in care transporturile de produse animale sunt transbordate in acest mod, acestea trebuie transferate sub control vamal sau in cadrul aceleasi zone libere de la mijloacele de transport de import (primul vas/nava) catre mijloacele de transport de export (cel de-al doilea vas/nava) in cadrul zonei aceluiasi birou vamal responsabil pentru import si export. Efectuarea acestei operatiuni in mod corect necesita o declaratie sumara catre biroul vamal relevant de sosire, de exemplu documentul de transport la sosirea vasului/navei si o declaratie care trebuie intocmita in momentul exportului, de exemplu documentul de transport al vasului/navei care pleaca.

9.2. Notificari prealabile pentru transporturile transbordate

Este necesara o notificare prealabila pentru transporturile de produse animale transbordate-conform prevederii din art. 3 (3) din Directiva 97/78/CE si din art. 2(1) din Reg. CE nr. 136/2004. Aceasta notificare prealabila trebuie efectuata prin furnizarea primei parti a CVED catre PIF, a se vedea cap.4.1.1. Pe langa aceasta, persoana responsabila pentru incarcatura trebuie sa ofere urmatoarele informatii catre medicul veterinar oficial la PIF-ul de sosire in momentul sosirii:

- timpul estimat pentru descarcarea transportului
- PIF-ul de destinatie in Uniune in cazul importului sau tranzitului prin Uniune sau printr-o tara terta de destinatie in cazul tranzitului direct catre un port/aeroport dintr-o tara terta
- locatia exacta a transportului in portul/aeroportul de sosire, daca nu este incarcat direct pe vasul sau nava catre destinatia viitoare,
- timpul estimat pentru incarcarea transportului pe vasul sau nava legat de desinatia ulterioara, conform art. 1 din Decizia Comisiei de implementare nr. 2011/215/UE, de inlocuire a Deciziei 2000/25/CE.

Art. 3 (3) din Decizia 2004/292/CE solicita comunicarea CVED in TRACES pentru toate produsele care intra in Comunitate, indiferent de prevederile vamale pe care trebuie sa le respecte din 31.decembrie 2005. Intentia legiuitorului este ca informatiile respective sa fie introduse in TRACES, indiferent de faptul ca cea de-a doua parte a CVED poate sa nu fie completata. Acest lucru trebuie sa asigure ca sunt transmise toate informatiile posibile catre PIF-ul de sosire si sa faciliteze supravegherea si trasabilitatea transporturilor la transbordare.

In timp ce Decizia 2004/292/CE necesita ca statele membre sa asigure utilizarea TRACES pentru transporturile relevante, art. 2 (4) din Reg. CE nr. 136/2004 permite responsabilului pentru incarcatură oferirea de informatii in prima parte a CVED prin transmiterea de date electronice, de exemplu TRACES.

Cu privire la transbordari, autoritatea competenta pentru PIF la sosire trebuie sa stabilească procedura si mijloacele, pentru a oferi informatiile de mai sus catre medicul veterinar relevant. Pentru a permite statelor membre o perioada de tranzitie pentru includerea acestor informatii in TRACES pentru transporturile care stau mai putin de 7 zile in porturi sau mai putin de 12 de ore in aeroporturi, informatiile dinaintea sosirii pentru aceste transporturi trebuie sa includa cel putin informatiile descrise la cele patru paragrafe de mai sus, numarul de calatorie si numarul

vasului/navei, terminalul de sosire al vasului, data si timpul de descarcare, numarul calatoriei si numele vasului/navei care pleaca, data si timpul de plecare, terminalul de plecare, portul/aeroportul de destinatie, tara terta de origine, continutul si descrierea produsului, codul CN al produsului, containerul si numarul sigiliului, numarul de pachete, greutatea si regimul de temperatura.

9.3. Destinatia transporturilor transbordate

Transporturile de produse animale pot fi transbordate doar printr-un punct de sosire PIF cu unul sau doua destinatii finale: importul in Uniune/EEA in cel de-al doilea PIF sau o calatorie ulterioara intr-o tara terta. Exista derogari de la necesitatea controalelor veterinare in urmatoarele cazuri:

9.3.1. Transporturile destinate pentru importul in Uniune/EEA in cel de-al doilea PIF (art.9 din Dir. 97/78/CE).

Transporturile care urmeaza sa fie importate in Uniune/EEA trebuie sa indeplineasca toate cerintele de import UE, conditiile de sanatate publica si animala. Controalele trebuie sa demonstreze ca aceste conditii sunt indeplinite, ca se vor desfasura fie in primul PIF de sosire, fie in cel de-al doilea PIF. Prima datorie a PIF-ului de sosire este ca cel de-al doilea PIF sa fie autorizat, pentru a primi transporturi din categoria relevanta de produse. Daca cel de-al doilea PIF nu intruneste conditiile, atunci primul PIF de sosire trebuie sa indeplineasca toate controalele veterinare si acest lucru, chiar inainte de trecerea perioadei minime de timp.

Daca cel de-al doilea PIF este aprobat corespunzator, acesta trebuie sa indeplineasca controalele veterinare necesare, in functie de ce controale au fost efectuate in primul PIF (a se vedea detaliile in cap. 9.4).

In cazul in care transportul constituie baza regimului de control consolidat, conform art.24 din Dir.97/78/CE, acest lucru trebuie sa aiba loc in cel de-al doilea PIF.

9.3.2. Transporturile destinate tarilor terte (art. 11 (2)(b) din Dir. 97/78/CE).

Transporturile destinate tarilor terte trebuie sa indeplineasca conditiile privind sanatatea animalelor de la aplicarea Dir. 2002/99/CE. Acest lucru presupune faptul ca acestea trebuie sa provina dintr-o tara terta a caror produse pot intra pe teritoriile Uniunii, dupa cum sunt listate in Anexa I la Dir. 97/78/CE. Controalele documentelor

si cele de identitate trebuie efectuate la PIF-ul de sosire (a se vedea detaliile in cap. 9.4.) si daca se suspecteaza riscuri privind sanatatea sau nereguli, trebuie efectuate de asemenea controalele fizice.

Re-expedierea transporturilor care nu indeplinesc conditiile privind sanatatea animalelor fara opriri suplimentare pe teritoriile listate in Anexa I la Dir. 97/78/CE catre o tara terta este permisa conform art. 11 (1) (a) din Dir. 97/78/CE. In aceste cazuri, nu este necesara emiterea unei notificari in cadrul sistemului RASFF.

Cu toate acestea, deoarece art. 11(1)(a) din Dir. 97/78/CE a fost conceput inainte de intrarea in vigoare a Dir. 2002/99/CE, este necesar ca tranzitul transporturilor care provin dintr-o tara terta a carei produse sunt interzise pe teritoriile Uniunii, dupa cum sunt listate in Anexa I la Dir. 97/78/CE si destinate catre o tara terta nu trebuie autorizat de statele membre relevante. Acest lucru presupune ca nu este permis tranzitul transporturilor pentru care s-au adoptat masuri de siguranta sau alte interdictii specifice.

Statele membre pot decide sa renunte la cerinta de mai sus si sa acorde transbordarile (ale loturilor care provin dintr-o tara terta a caror produse sunt interzise) dintr-o nava sau vas in altul in aceeasi zona a biroului vamal responsabil pentru importul sau exportul aceluiasi port sau aeroport sau din aceeasi zona libera, in scopul re-expedierii, fara alte opriri suplimentare pe teritoriul Uniunii pentru transporturile care provin dintr-o tara terta a caror produse sunt interzise pe teritoriul Uniunii. Daca statele membre decid astfel, regulile detaliate trebuie adoptate conform art. 29 din Dir.97/78/CE. In prezent, nu fost adoptate reguli de stabilire a criteriilor generale de respectat in aceasta privinta.

9.4. Controalele veterinare care urmeaza sa fie efectuate in loturile transbordate

9.4.1. Inainte de expirarea perioadei minime pentru controalele veterinare stabilite in art. 2 si 3 din Dec. 2011/215/UE (12 ore in aeroporturi si 7 zile in porturi)

In cazurile in care transporturile destinate unei tari terte nu sunt descarcate dintr-un vas/nava, controalele documentelor la primul PIF se vor limita la examinarea documentului de bord, conform art. 11 (2) (b) –cel de-al doilea paragraf din primul alineat al Dir. 97/78/CE.

In cazurile in care transporturile sunt destinate unei tari terte sau sunt transbordate dintr-un vas intr-altul in perioada minima de timp de mai sus sau in cadrul zonei vamale sau a zonei libere din acelasi port sau aeroport, se poate oferi o derogare de la controlul documentelor sau a identitatii, de catre autoritatea veterinara competenta, conform art. 11 (2) (b) cel de-al doilea paragraf din Dir. 97/78/CE.

Cu toate acestea, art. 9 (1) (a) din Dir. 97/78/CE clarifica faptul ca statele membre pot efectua un control al documentelor, daca exista un risc pentru sanatatea animala si publica. Acest control poate fi efectuat pe baza unui certificat sau al unui document veterinar de origine sau al altui document original sau a unei copii autentificate care insoteste transportul in cauza.

In cazurile in care transporturile destinate unei tari terte sunt descarcate din vas/nava, controlul documentelor mentionat mai sus trebuie sa includa o verificare a certificatului specific de sanatate animala, solicitat de legislatia UE, conform prevederilor din art. 9 (1)(a) a Dir. 97/78/CE. In cazurile in care transporturile sunt destinate pentru import ulterior in Uniune/EEA, acest control al documentelor trebuie sa includa o verificare a certificatului de import relevant solicitat de legislatia din UE. Art. 20 din Dir. 97/78/CE ofera autorizare pentru statele membre si pentru PIF-urile acestora, pentru a verifica si controla un transport in acea etapa, daca este necesar si daca prezinta un risc pentru sanatatea publica si animala.

Bunurile care intra pe teritoriul vamal al Uniunii sunt supuse unei supravegheri vamale. Acestea raman sub supraveghere vamala pana cand sunt puse pe piata pentru libera circulatie, re-exportate sau distruse. Bunurile care intra sub supraveghere vamala pot fi supuse controalelor vamale (art. 37 din Reg. CEE nr. 2913/92). Vamile pot efectua toate controalele necesare, pentru a verifica daca regulile vamale si alta legislatie relevanta se aplica corect (art.13 din Reg. CEE nr. 2913/92). Pentru masuri precum detentia sau confiscarea, se aplica regulile nationale. In unele state membre, decia curtii (decizia judecatoreasca) este necesara pentru astfel de masuri.

Indiferent daca transportul este destinat pentru import ulterior sau pentru tranzit, in cazul in care controlul documentelor mentionat mai sus nu are un rezultat satisfactor si daca exista o posibilitate sau pericol pentru sanatatea animala sau publica, transportul trebuie supus in mod exceptional unui control al identitatii si unuia fizic in primul PIF. Prin urmare, CVED poate fi completat si in cazul respingerii, primul PIF trebuie sa ia o decizie in conformitate cu cerintele stabilite in art. 19 din Reg. CE nr. 882/2004.

9.4.2. Dupa expirarea perioadei minime necesare pentru controalele veterinare stabilite in art. 2 si 3 din Dec. 2011/215/UE (12 ore in aeroporturi si 7 zile in porturi)

In cazul in care un transport este destinat pentru import ulterior in Uniune/EEA intr-un al doilea PIF, controlul documentelor trebuie efectuat in primul PIF pentru a asigura ca transportul indeplineste cerintele pentru sanatatea animala si publica stabilite in legislatia UE.

In acest punct, primul PIF trebuie sa emita CVED in TRACES care indica rezultatul pentru controlul documentelor. CVED validat este notificat catre cel de-al doilea PIF, care, utilizand trasatura 'transbordare' poate crea un CVED ulterior privitor la acel transport, in care se vor inregistra rezultatele controalelor fizice si de identitate, precum si decizia veterinara . Aceasta procedura este descrisa in detaliu in versiunea notei din publicatia TRACES 5.10.

In cazul in care transportul este destinat tranzitului catre o tara terta, primul PIF trebuie sa efectueze un control al documentelor si al identitatii, conform prevederii din art.11 (2)(b), prima propozitie din Dir. 97/78/CE. Aceste controale pot include o verificare a certificatului sau a documentului veterinar de origine, a certificatului specific privind sanatatea animalelor, a altui document de origine, sau a unei copii autentificate a acestuia care insoteste transportul in cauza.

Pe langa aceasta, trebuie sa verifice daca transportul respectiv va pleca direct cu un vas sau nava catre o tara terta sau daca implica un alt transport rutier/feroviar/naval pe teritoriul Uniunii. In cel de-al doilea caz, transportul respectiv trebuie sa indeplineasca conditiile de sanatate animala. Trebuie emis un CVED care sa indice rezultatele controalelor si decizia veterinara.

Indiferent dacatransportul este destinat importului sau pentru tranzit, in cazul in care controlul documentelor nu are un rezultat satisfacator si daca este amenintata sanatatea publica sau animala, transportul trebuie supus in mod exceptional unui control fizic si de identitate in primul PIF. Se aplica art. 20 din Dir. 97/78/CE si transportul respectiv trebuie supus unui regim de controale fizice consolidate.

Acest lucru implica detinerea pana la sosirea rezultatelor de laborator, in cazurile in care se suspecteaza incalcarea legislatiei veterinare sau nerespectarea cerintelor UE. CVED poate fi completat dupa sosirea rezultatelor controalelor.

In cazul respingerii, primul PIF trebuie sa decida conform cerintelor din art. 19 din Reg. (CE) Nr 882/2004

Documentele/certificatele originale sunt verificate in primul PIF la sosire si trebuie inaintate catre cel de-al doilea PIF impreuna cu CVED.

9.4.3. Extinderea perioadei minime in porturi de la 7 la 14 zile pentru loturile transbordate direct catre o tara terta (Art. 3 (2) din 2011/215/UE)

Decizia 2011/215/UE ofera statelor membre baza legala pentru extiderea perioadei minime in porturi de la 7 la 14 zile pentru transporturile transbordate dintr-un vas in altul la primul PIF din cadrul zonei vamale sau a zonei libere din acelasi port.

Extinderea este posibila doar pentru transporturile destinate unei tari terte, fara opriri suplimentare pe teritoriile listate la Anexa I la Dir. 97/78/CE .

Pe langa aceasta, statele membre care doresc sa aplice aceasta extindere trebuie sa prezinte o justificare detaliata Comisiei si celorlalte state membre in cadrul unei intruniri a Comitetului permanent privind lantul alimentar si sanatatea animalelor.

Aceasta justificare trebuie sa specifice faptul ca statul membru in cauza a luat toate masurile necesare ,pentru a preveni ca transporturile sa fie mutate catre alt port din Uniune, in loc sa fie transbordate direct catre o tara terta.

Masurile trebuie sa includa un sistem de monitorizare, pentru a se asigura ca se respecta perioadele de timp si ca destinatia ulterioara este cea indicată in notificarea prealabila (a se vedea cap. 9.2).

9.4.4. Dupa expirarea perioadei de timp pentru controalele veterinare stabilita in art.2 (2)din Dec.2011/215/UE (48 de ore in aeroporturi si 20 de zile in porturi)

Trebuie efectuat un control fizic si de identitate- pe langa controlul documentelor deja efectuat-pentru a se asigura ca transportul indeplineste toate cerintele UE pentru import.

Dupa primirea rezultatelor acestor controale, poate fi completat CVED. In cazul respingerii, PIF trebuie sa decida conform cerintelor stabilite in art. 19 din Reg. CE nr. 882/2004.

10. TRANSPORTURILE DE ANIMALE VII PENTRU TRANZIT SAU CARE SUNT TRANSBORDATE

Din cauza riscurilor privind sanatatea animalelor, legislatia UE are ca scop asigurarea faptului ca animalele vii care intra fizic pe teritoriul Uniunii nu sufera niciun risc privind sanatatea animalelor. Prin urmare, animalele vii trebuie sa indeplineasca cerintele de import UE pentru sanatatea publica si a animalelor si pentru bunastarea animala.

10.1. Loturile de animale vii in timpul tranzitului

Cerintele pentru tranzitul animalelor vii sunt stabilite in art. 9 din Dir.91/496/CEE. Conform acestui articol, trebuie efectuat un control complet al animalelor vii in PIF-ul de intrare.

Art. 22 din Reg. Cons. CE nr. 1/2005 clarifica faptul ca trebuie aplicate masurile necesare pentru prevenirea sau reducerea intarzierilor in timpul transportului animalelor vii. Autoritatea competenta trebuie sa asigure aplicarea masurilor speciale in PIF-uri, pentru a acorda prioritate de transport animalelor vii.

PIF-ul respectiv trebuie aprobat pentru anumite categorii de animale si trebuie echipat corespunzator pentru efectuarea controalelor veterinare adecvate. Timpul pentru transport conform legislatiei privind bunastarea animalelor trebuie calculata de la plecarea din PIF-ul de intrare.

PIF-ul de iesire trebuie informat de asemenea fara intarziere (in mod normal prin CVED in TRACES) de la sosirea transportului in cauza. Transportul trebuie sa paraseasca teritoriul vamal la PIF-ul de intrare, conform procedurilor vamale de tranzit.

S-a stabilit o procedura speciala pentru ecvidee, in drumul acestora dintr-o tara terta catre o alta tara terta conform art. 1 din Dec. Comisiei 2010/57/UE. Art.1 (1a) din acea decizie autorizeaza tranzitul ecvideelor din tari terte, teritorii sau parti ale acesteia, conform indicatiilor din coloanele 6 si 8 din Anexa I la Dec. 2004/211/CE.

Conform art. 1(b) din Dec.2010/57/UE 'Este necesar un certificat de tranzit pentru transportul ecvideelor dintr-o tara terta catre alta'. Art. 1(3) din aceeasi decizie ofera o derogare pentru ecvideele inregistrate din tari terte, teritorii sau parti ale acesteia, conform indicatiilor din coloana 5 din Anexa I la Dec. 2004/211/CE.

10.3. *Loturi de animale vii transbordate*

Transporturile de animale vii pot fi transbordate prin PIF-ul de sosire pentru importul in Uniune/EEA prin al doilea PIF sau pentru tranzitul catre o tara terta.

PIF-ul de sosire al transporturilor de animale vii trebuie aprobat pentru anumita categorii de animale vii, pentru a se asigura faptul ca este dotat corespunzator si ca dispune de personal instruit pentru efectuarea controalelor veterinare in urmatoarele doua scenarii.

10.2.1. *Loturile de animale vii nedescarcate in PIF-ul de sosire*

1) Daca transportul de animale vii nu urmeaza a fi importat la PIF-ul de sosire si daca animalele isi continua calatoria pe mare sau pe cale aeriana in acelasi vas sau nava catre alt PIF pentru importul in Uniune/EEA sau se afla in tranzit catre o tara terta, trebuie efectuat controlul documentelor acestor transporturi de PIF-ul de sosire, conform art. 4 din Dir. 91/496/CEE si Anexa I la Dec. Com. 97/794/CE.

Art. 4(3) din Dir. 91/496/CEE ofera o derogare de la controlul fizic si al identitatii pentru aceste transporturi. Cu toate acestea, trebuie asigurat faptul ca animalele isi continua calatoria pe mare sau pe cale aeriana in acelasi vas sau aceeaasi nava.

Persoana responsabila pentru incarcare trebuie sa anunte sosirea transportului de animale vii la PIF-ul de sosire conform art. 3 (1)(a) din Dir. 91/496/CEE si art. 1 din Reg. Com. (CE) nr. 282/2004, prin prima parte a CVED.

Pe langa aceasta, art. 3 (2)(b) din Dec. 2004/292/CE stipuleaza ca pentru animalele vii operatiunea trebuie efectuata in TRACES. Conform controlului documentar oferit mai sus, cea de-a doua parte a CVED relevant trebuie emis cu rezultatul controlului documentar. In aceasta etapa, CVED poate fi considerat in curs de elaborare in TRACES si cel de-al doilea PIF va primi o notificare prin e-mail la sosirea lotului de animale vii. Imediat ce cel de-al doilea PIF a finalizat controalele de identitate si fizice la cel de-al doilea PIF, poate completa si valida cea de-a doua parte a CVED.

10.2.2. *Transporturile de animale vii descarcate la PIF-ul de sosire care isi continua calatoria in diferite vase sau nave.*

Daca transportul de animale vii este descarcat la PIF-ul de sosire, trebuie efectuat un control complet veterinar al documentelor, de identitate si fizic, pentru a se asigura ca

sunt respectate conditiile privind sanatatea si bunastarea animalelor si sanatatea publica.

ANEXA

Procedura de tranzit propusa pentru aplicarea punctului din anexa din 4 aprilie 2006 la Memorandumul din 2 sept. 2004 intre Comunitatea Europeana si Federatia Rusa privind certificarea veterinara a animalelor si produselor de origine animala care urmeaza a fi exportate din CE catre Rusia.

a. In cazurile divizarii transporturilor de marfuri introduse in UE pentru tranzit ulterior catre Rusia la PIF-ul de intrare in UE sau intr-un depozit vamal sau liber aprobat in mod specific aflat sub control veterinar si vamal, autoritatile competente din tarile membre vor oferi autoritatilor din Rusia o copie autentificata a certificatului original de sanatate si a certificatului de tranzit, ambele emise de autoritatile competente din tara terta si care insotesc transportul original. Se va emite un document comun veterinar de intrare CVED pentru fiecare lot, fiind o subdiviziune a transportului original.

b. Emiterea acestui CVED original este posibila doar cand CVED a fost emis pentru intregul transport in PIF-ul de intrare care corespunde certificatului de sanatatea original.

PIF-ul de intrare al autoritatii competente veterinare care supravegheaza depozitul vamal/liber aprobat in mod specific trebuie sa indice pe copiile autentificate variatiile in greutate al lotului precum si numarul de pachete.

c. Originalul certificatului de sanatate si certificatul de tranzit emise de autoritati in tara terta de origine a bunurilor se vor pastra de catre autoritatile competente din UE la PIF-ul de intrare sau la depozitul vamal liber, pana ce ultima subdiviziune a lotului a tranzitat catre Rusia.

d. Certificatul original de sanatate si certificatul de tranzit cu cantitatea ramasa a bunurilor indicate vor insoti ultima subdiviziune a transportului care tranziteaza catre Rusia.